

Bulletin 1
Trainingslager 1



World Championships
in Orienteering 1995 in Lippe

Weltmeisterschaft
im Orientierungslauf 1995 in Lippe

1. The District of Lippe

The championships will be held in the district of Lippe, in the east of Westfalen, part of the German state Nordrhein Westfalen. The main town in the Lippe area is Detmold. The Lippe area is approx. 1.250 square kilometers and has approx. 350.000 inhabitants. Geographically you find it between the river Weser und the hills of Teutoburger Wald.

In former times Lippe was an independent principality and its emblem, the "Lippish Rose", is part of the coat of arms of Nordrhein-Westfalen. Today the district of Lippe and the Lippe area are identical. Lippe is mainly an agricultural area, but nevertheless there are flourishing branches of industry, e.g. the Lippish furniture industry. The residents of Lippe, the "Lipper", are proud of their district. They cultivate old cultures and a special form of cooking: their favourite dish, Lippish Pickert (a sort of pancake) is eaten with relish not only by Lippers.

The centre of the district of Lippe is Detmold, former seat of the Lippish principality, which will also be the centre of the World Orienteering Championships. Detmold, an old garrison town, where once the legendary "Lippischer Schütze" was on duty, is today seat of the government of the administrative county Detmold in Nordrhein-Westfalen. Detmold's castle, the "Landestheater" and the idyllic half-timbered buildings of the town centre are attractions for many visitors to the old residence. Landmark of the Lippe area is the Hermann Monument, situated on the ridge of the Teutoburger Wald near Detmold. It was erected a hundred years ago in memory of the battle in the Teutoburger Wald and commemorates the victory of

1. Der Kreis Lippe

Die Weltmeisterschaften werden im Kreis Lippe, einem Landkreis im östlichen Westfalen, ausgetragen. Lippe und Westfalen sind Teile des deutschen Bundeslandes Nordrhein-Westfalen. Die Kreisstadt Detmold, der Zentralort der WM, liegt zwischen dem Teutoburger Wald und dem Fluß Weser.

Lippe war früher ein eigenständiges Fürstentum, und sein Wappenzeichen, die "Lippische Rose", ist im Landeswappen von Nordrhein-Westfalen zu finden. Heute ist das Lipperland mit dem Landkreis Lippe identisch. Lippe ist überwiegend Agrarland, in dem es jedoch auch blühende Industriezweige gibt, wie beispielsweise die lippische Möbelindustrie. Der Lipper ist stolz auf sein Land, man pflegt alte Kulturen und eine eigene lippische Küche, deren Leib- und Magengericht, der Lippische Pickert (eine Art Pfannkuchen), nicht nur dem Lipper schmeckt.

Im Zentrum des Lipperlandes liegt die ehemalige Residenzstadt Detmold, die auch Zentralort für die OL-Weltmeisterschaften sein wird. Detmold, eine traditionelle Garnisonsstadt, in der einst der legendäre "Lippische Schütze" seinen Dienst verrichtete, ist jetzt Regierungssitz des nordrhein-westfälischen Regierungsbezirkes Detmold. Das Detmolder Schloß, das Landestheater sowie die idyllischen Fachwerkbauten der Innenstadt sind beliebte Zielpunkte für Besucher der alten Residenzstadt. Wahrzeichen des Lipperlandes ist das hoch auf dem Kamm des Teutoburger Waldes über Detmold thronende Hermannsdenkmal, das im vorigen Jahrhundert zum Andenken an die Schlacht im Teutoburger Wald errichtet wurde. Hier stoppte im Jahre 9 n. Chr. der

World Orienteering Championships

Germany , August 12th - 20th, 1995

Hermann, leader of the Cherusci, over the Roman general Varus and his legions in 9 A.D. in the impassable gorges and bogs of the Teutoburger Wald.

Lippe ist a nice area, Lippish people are generally considered als being friendly, but they do have a "weak point": They are also considered as being parsimonious. Numerous jokes and anecdotes make fun of the proverbial stinginess of the Lippish people. As hosts of the world championships the Lippish people, however, want to prove that all those bad jokes and stories are not in accordance with the truth.

2. The Forests in the Lippe Area

The woodlands in Lippe are mainly to be found in the hills of the "Teutoburger Wald/Eggegebirge" and on the slopes of the "Weserbergland". They may be classified as typically German woods of the low mountain ranges. The Lippish forests provide an attractive landscape. Monocultures are quite rare, there are mostly mixed forests, consisting of beech, spruce and pine. There are only few bogs and rocks but numerous creeks cut into the slopes of the mountain ridges. The rich network of tracks corresponds to the middle-european standard. From an international point of view runability in most of the Lippish forests can be considered as being moderate to fast.

Attention: Spike-Shoes

All sorts of spike-shoes are not allowed when orienteering in Germany !!

Cheruskerfürst Hermann in unwegsamen Schluchten und Sümpfen die bis dahin ungeschlagenen Legionen des römischen Feldherrn Varus.

Lippe ist eine schöne Region, die Lipper gelten als liebenswürdiges Völkchen. Sie haben jedoch auch eine "schwache Stelle": Man bezeichnet die Lipper allgemein als geizig. In zahlreichen Anekdoten wird der sprichwörtliche Geiz der Lipper geschmäht. Als Gastgeber dieser Weltmeisterschaft wollen die Lipper jedoch beweisen, daß all die bösen Witzchen und Schmähgeschichten in keiner Weise der Wahrheit entsprechen.

2. Die Wälder des Lipperlandes

Die Waldgebiete in Lippe liegen überwiegend im Gebirgszug Teutoburger Wald/Eggegebirge und in den Ausläufern des Weserberglandes. Man kann sie als typisch deutsche Mittelgebirgswälder bezeichnen. Die lippischen Wälder sind landschaftlich sehr reizvoll. Es gibt kaum Monokulturen, sondern überwiegend Mischwaldbestände aus Buchen, Fichten und Kiefern. Sümpfe und Felsen kommen selten vor; dagegen ziehen immer wieder zahlreiche kleine Bachläufe Furchen und Rinnen in die Hänge der Gebirgszüge. Die Aufforstungen sowie das Wegenetz entsprechen normalem mitteleuropäischem Standard. Aus internationaler Sicht des Orientierungslaufes sind die meisten lippischen Wälder als mittelgradig bis schnell belaufbar zu bezeichnen.

Achtung: Spikes-Schuhe

Alle Arten von Spikes-Schuhen sind beim OL in Deutschland nicht erlaubt !!

Weltmeisterschaften im Orientierungslauf

in Deutschland vom 12. - 20. August 1995

3. Orienteering in Germany and in "Westfälischer Turnerbund"

Orienteering in Germany belongs to the Deutscher Turner-Bund (DTB) as one of its five olympic sports. The DTB has more than 4.2 million members in ca. 18.000 clubs. The DTB is divided into 20 areas and a total of 250 subareas. This ensures that all kinds of sports are provided in all parts of Germany. The DTB thus clearly offers sports at all levels, from top competitiveness to general gymnastics, "sport for all" and fitness sport. The DTB is the only German federation, which effectively offers any kind of sport which may be required: high efficiency sport and "sport for all".

The structure of the DTB with its regional and subregional federations does not allow a clear count of the number of orienteers. The Technical Committee, being responsible for orienteering in the DTB, estimates 10-15.000 orienteers. Each year there are about 200 events organised all over Germany.

Germany has a long tradition in orienteering. In 1992 the 30th German Championships were held. In 1961 both German federations were foundation-members of the IOF. In 1970 the 3. World Orienteering Championships were held near Eisenach in the former German Democratic Republic.

The history of orienteering in Westfalen goes back to the first orienteering activities in Germany. In the sixties the first competitions took place in the northern Sauerland. Orienteering in Westfalen is embedded in the Westfälischer Turnerbund, where there is a working-commit-

3. Der OL in Deutschland und im Westfälischen Turnerbund

Der Orientierungslauf ist in Deutschland im Deutschen Turner-Bund (DTB) als eine von fünf olympisch anerkannten Sportarten vertreten. Unter dem Dach des DTB treiben mehr als 4,2 Millionen Mitglieder in 18.000 Vereinen ihren Sport. 20 Landesturnverbände untergliedern sich in 250 regionale Verbände (Turnkreise). Damit ist ein flächendeckendes Angebot in ganz Deutschland sowohl für den Leistungs- als auch für den Breiten-, Freizeit- und Gesundheitssport gegeben. Der DTB ist der einzige Verband in Deutschland, der eine wirkliche Vielfalt an leistungs- und breitensportlichen Inhalten innerhalb einer Institution bietet.

Die Größe und Struktur des DTB lassen eine sportbezogene Untergliederung nach Vereinen und Sportlern nicht zu. Somit ist es unmöglich, die genaue Anzahl der aktiven Orientierungsläufer Deutschlands zu erfassen. Das Technische Komitee Orientierungslauf, das für den OL im DTB zuständige Gremium, schätzt deshalb die Anzahl der aktiven OLER auf 10-15.000 ein. Jährlich werden ca. 200 OL-Veranstaltungen in den Landesverbänden organisiert.

Deutschland hat eine lange OL-Tradition. Die 30. Deutschen Einzelmeisterschaften wurden 1992 ausgerichtet. 1961 zählten beide damaligen deutschen Verbände zu den Gründungsmitgliedern der IOF. 1970 wurden die 3. Weltmeisterschaften im OL bei Eisenach in der damaligen DDR ausgetragen.

Die Geschichte des Orientierungslaufes in Westfalen reicht bis in die ersten Anfänge der OL-Aktivitäten in Deutschland zurück. Die ersten Wettkämpfe fanden in

World Orienteering Championships

Germany, August 12th - 20th, 1995

tee. There are own rankings in Westfalen and recently an own orienteering journal has been established.

Besides smaller bases for orienteering, there are two main regions, one in central Westfalen near Witten, the other one in eastern Westfalen and Lippe. Orienteers from Westfalen regularly belong to the national squad and have represented Germany in Junior World Championships, World Cups and World Championships.

4. Training facilities

Training Camp 1:

October 2nd-9th, 1994

In the Lippe area

There will be international events on October 8th and 9th.

Invitation and entry form can be found at the end of this bulletin.

Training Camp 2:

April 13th-19th, 1995

In Sauerland/Westfalen

Further details in bulletin 2.

Training Camp 3:

August 6th-12th, 1995

In the Lippe area

Prior to this date qualification races for national teams will be offered. Further details in bulletin 2.

den sechziger Jahren im nördlichen Sauerland statt. Der Orientierungslauf in Westfalen ist im Westfälischen Turnerbund angesiedelt, wo ein Landesfachausschuß arbeitet und im Wettkampfbereich eine eigene Landesrangliste geführt wird. Kürzlich wurde auch eine eigene westfälische OL-Zeitschrift ins Leben gerufen. Es gibt in Westfalen neben kleineren Standorten der Sportart zwei starke Landesstützpunkte für Orientierungslauf, von denen einer in Zentralwestfalen um Witten liegt, während der andere in Ostwestfalen/Lippe existiert. Westfälische Orientierungsläufer befinden sich regelmäßig in deutschen Auswahlmannschaften und haben die Bundesrepublik Deutschland u.a. bei Junioren-Weltmeisterschaften, Welt-Cup-Läufen und bei Weltmeisterschaften vertreten.

4. Trainingsmöglichkeiten

Trainingslager 1:

02.-09. Oktober 1994

Im Kreis Lippe

Dabei finden am 8. und 9. Oktober internationale Wettkämpfe statt.

Ausschreibung und Anmeldeformular sind am Ende dieses Bulletins zu finden.

Trainingslager 2:

13.- 19. April 1995

Im Sauerland/Westfalen

Dazu Einzelheiten im Bulletin 2

Trainingslager 3:

06.-12. August 1995

Im Kreis Lippe

Unmittelbar vorher werden Selektionsläufe für die nationalen Verbände angeboten, dazu Einzelheiten im Bulletin 2.

Weltmeisterschaften im Orientierungslauf

in Deutschland vom 12. - 20. August 1995

5. Scale and Vertical Interval

All WOC maps will be printed at a scale of 1:15.000 and a contour interval of 5 m.

6. Embargoed Areas

Until the end of WOC 95 the areas marked on the map are embargoed for all kind of orienteering and survey.

Some areas may be released for training purposes by the organising committee.

7. Schedule of WOC and Spectators Events

August 07th-13th, 1995

Training Camp 3

August 12th-14th, 1995

Three open individual competitions for spectators

Mon, August 14th, 1995

Opening of the competition centre in Detmold

Tue, August 15th, 1995

Model event Short Distance Trail-O and Opening Ceremony

Wed, August 16th, 1995

Short Distance, semifinals and finals

Thu, August 17th, 1995

Model event Classic Race Spectators event on short distance map

Fri, August 18th, 1995

Classic Distance

5. Maßstab und Äquidistanz

Alle WM-Karten werden im Maßstab 1:15.000 bei einer Äquidistanz von 5 m gedruckt.

6. Gesperrte Gebiete

Bis zur WM werden die in der Skizze dargestellten Gebiete für Erkundung, Training und OL-Wettkämpfe gesperrt.

Freigaben einzelner Gebiete zu Trainingszwecken werden auf Anfrage vom OK WM-OL '95 vorgenommen!

7. Programm der WM und Zuschauerläufe

07.-13. August 1995

Trainingslager 3

12.-14. August 1995

Drei offene Einzelläufe für Zuschauer

Mo, 14. August 1995

Eröffnung des Wettkampfcentrums in Detmold

Di, 15. August 1995

Musterlauf Kurzstrecke Behinderten-OL und Eröffnungsfeier

Mi, 16. August 1995

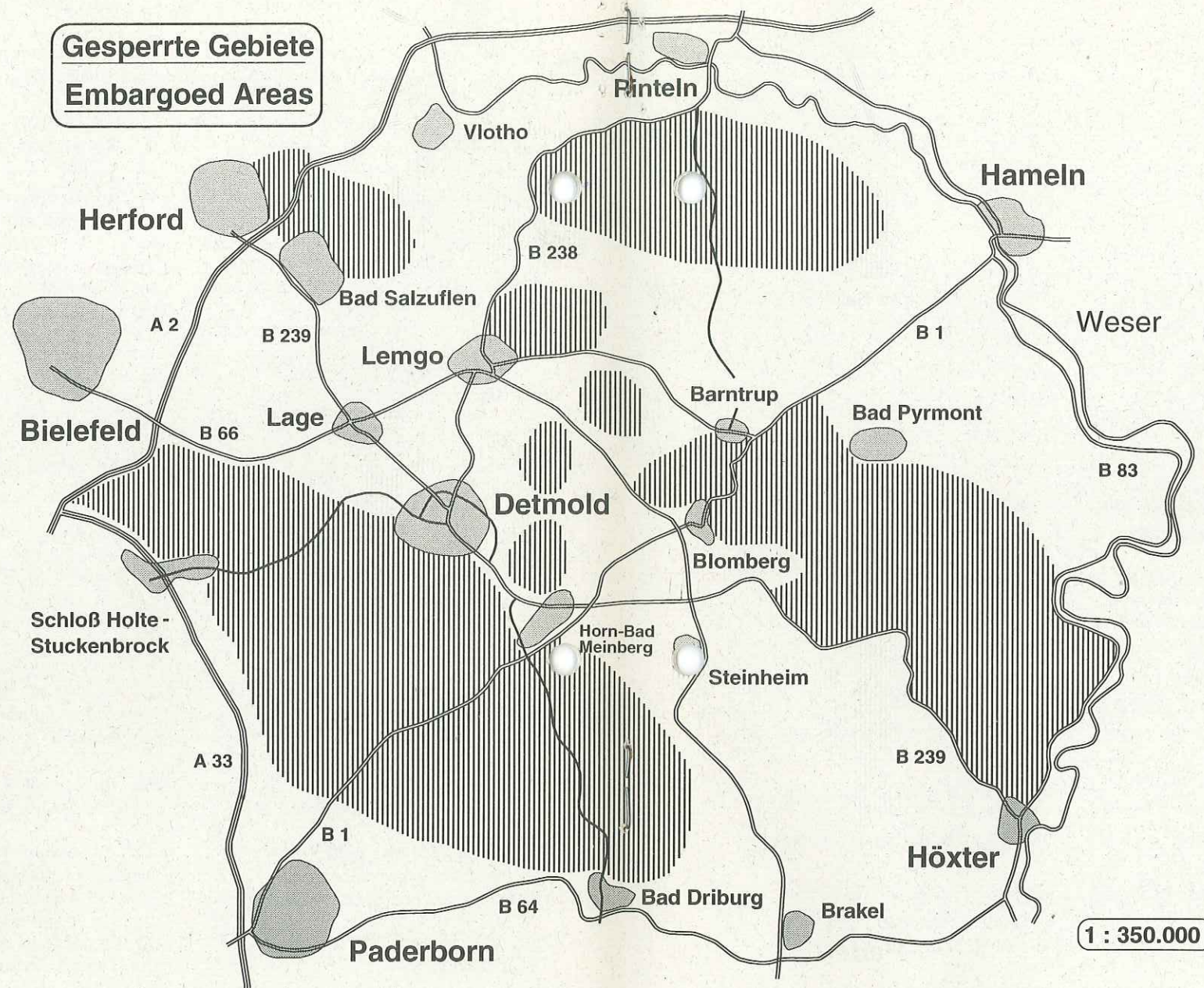
Kurzstrecke, Vorläufe und Finale

Do, 17. August 1995

Musterlauf Klassik Zuschauerlauf auf Kurz-OL-Karte

Fr, 18. August 1995

Klassische Distanz



World Orienteering Championships

Germany, August 12th - 20th, 1995

Sat, August 19th, 1995

Spectators event on classic map
Trail-O

Sun, August 20th, 1995

Relay and closing ceremony

Sa, 19. August 1995

Zuschauerlauf auf der Karte der Klassischen Distanz, Behinderten-OL

So, 20. August 1995

Staffel und Abschlusfeier



8. Address of the
Organizing Committee

8. Anschrift des
Organisationskomitees

OK OL-WM'95 • Kreishaus Detmold
Felix-Fechenbach-Str. 5 • D-32756 Detmold
Tel.: + 49-5231-62449 • Fax.: + 49-5231-622153

Weltmeisterschaften im Orientierungslauf

in Deutschland vom 12. - 20. August 1995

EINLADUNG

zum ersten offiziellen WM-Trainingslager vom 2.-9. Oktober 1994 in Lippe

Termin

2.-9. Oktober 1994

Ort

Landkreis Lippe

Programm

So., 2. Oktober: Anreise

Mo., 3. Oktober: Eigenes Training

Di., 4. Oktober: Gemischte Staffel

Mi., 5. Oktober: Eigenes Training

Do., 6. Oktober: Kurz-OL-Wettkampf als
Werbeveranstaltung im Kurpark von Bad
Salzuflen

Fr., 7. Oktober: Eigenes Training

Sa., 8. Oktober: Wettkampf: Deutsche Einzel-
Meisterschaften, Klassische Distanz
So., 9. Oktober: Wettkampf Einzel, ver-
kürzte Strecken

Gebühren

Trainingskartenpaket: DM 50,- pro Paket
(einschl. Staffel und Kurz-OL am 6.10.)

Deutsche Einzel-Meisterschaften:

DM 15,- pro Person

Einzellauf am 9.10.: DM 12,- pro Person

Angebote Unterkunft

1. Hotel: DM 490,- pro Person
vom 2.-9.10., Übernachtung und Früh-
stück

2. Jugendherberge: DM 320,- pro Person
vom 2.-9.10., Halbpension

3. Ferienhaus: DM 140,- pro Person
vom 2.-9.10., Selbstverpflegung

4. Einfache Schlafgelegenheit: DM 70,-
pro Person vom 2.-9.10., Selbstverpfle-
gung

Anmeldeschluß

1. Mai 1994

Zahlenmäßige Meldung, s. Meldebogen.
Unterkünfte werden entsprechend dem
Eingang der Meldungen zugeteilt.

Zahlungen

Mit der Anmeldung sind die Gebühren für
Trainingskarten, Wettkämpfe und Unter-
künfte zu überweisen auf das Konto:
OK OL-WM 95,
Konto-Nr: 70122197
bei Sparkasse Detmold,
Bankleitzahl: 47650130

Transporte

Die Transporte zu Training und Wettkämp-
fen sind Sache der teilnehmenden Mann-
schaften (eigene Fahrzeuge).

Bestätigung

Alle gemeldeten Mannschaften erhalten
umgehend eine Bestätigung ihrer Mel-
dung sowie weitere Informationen beim
Welt-Cup in Quedlinburg.

Anschrift

OK OL-WM 95
Kreishaus Detmold
Felix-Fechenbach-Str. 5
D-32756 Detmold
Deutschland

Tel.: +49-5231-62449

Fax +49-5231-622153

World Orienteering Championships

Germany, August 12th - 20th, 1995

INVITATION

to the 1st official Training Camp for WOC 95 in Lippe, Oct. 2nd-9th, 1994

Date

October 2nd - 9th, 1994

Location

District of Lippe

Schedule

Sun., October 2nd: Arrival

Mon., October 3rd: Own training

Tue., October 4th: Mixed relay

Wed., October 5th: Own training

Thu., October 6th: PR-run

(short distance) in Bad Salzuflen

Fri., October 7th: Own training

Sat., October 8th: Competition:

German Individual Championships

(classic distance)

Sun., October 9th: Competition:

Individual, shorter courses

Fees

Trainingmap-Package: DM 50,-
per package (incl. relay and short distance on Oct. 6th)

German Championships: DM 15,-
per person

Individual on Oct. 9th: DM 12,- per person

Offer of Accommodation

1. *Hotel:* DM 490,- per person and week,
incl. breakfast

2. *Youth Hostel:* DM 320,- per person and
week, incl. breakfast and dinner

3. *Cottage:* DM 140,- per person and
week, self-catering

4. *Dormitory:* DM 70,- per person and
week, self-catering

Entry Deadline

May 1st, 1994

Numerical entry, see entry form.
Accommodation will be distributed on a
"first come first served" basis.

Payment

Along with the entry payments for training
maps, competitions and accommodation
are to be sent to account:

OK OL-WM 95,

account-#: 70122197,

Sparkasse Detmold, BLZ:47650130

Transports

Participating teams are responsible for
transport to training and competition (own
vehicles).

Confirmation

All entered teams will receive confirmation
immediately and further details at the
World-Cup in Quedlinburg.

Address

OK OL-WM 95

Kreishaus Detmold

Felix-Fechenbach-Str. 5

D-32756 Detmold

Germany

Tel.: +49-5231-62449

Fax: +49-5231-622153

Weltmeisterschaften im Orientierungslauf

in Deutschland vom 12. - 20. August 1995

Meldebogen

zum 1. offiziellen WM-Trainingslager in Lippe vom 2.-9. Oktober 1994

An

OK OL-WM 95

Kreishaus Detmold

Felix-Fechenbach-Str. 5

D-32756 Detmold

Fax: +49-5231-622153

Nation:

Name und Anschrift des
Mannschaftsleiters:

Wir nehmen am 1. WM-Trainingslager teil:

Anzahl Aktive: Damen: _____ Herren: _____

Anzahl Betreuer: Damen: _____ Herren: _____

Wir bestellen:

Anzahl Trainingskartenpakete: _____ * DM 50,- = DM _____

Anzahl Starter Deutsche Meisterschaften am 8. Oktober:

D 21E: _____ * DM 15,- = DM _____

H 21E: _____ * DM 15,- = DM _____

Anzahl Starter Einzellauf am 9. Oktober:

D 21E: _____ * DM 12,- = DM _____

H 21E: _____ * DM 12,- = DM _____

Unterkunft:

1. Hotel: _____ * DM 490,- = DM _____

2. Jugendherberge: _____ * DM 320,- = DM _____

3. Ferienhaus: _____ * DM 140,- = DM _____

4. Einfache Schlafgelegenheit: _____ * DM 70,- = DM _____

Gesamtbetrag: = DM _____

World Orienteering Championships

Germany , August 12th - 20th, 1995

Entry Form

to the 1st official WOC-Training-Camp in Lippe, October 2nd-9th, 1994

To
OK OL-WM 95
Kreishaus Detmold
Felix-Fechenbach-Str. 5
D-32756 Detmold
Fax: +49-5231-622153

Nation:

Name and address
of the team-leader:

We will take part in the first WOC-Training-Camp:

No. of Competitors: Women: _____ Men: _____

No. of Coaches: Women: _____ Men: _____

We hereby order:

No. of trainingmap-packages: _____ by DM 50,- = DM _____

No. of competitors in German Champs on October 8th:

D 21E: _____ by DM 15,- = DM _____

H 21E: _____ by DM 15,- = DM _____

No. of competitors in individual race on October 9th:

D 21E: _____ by DM 12,- = DM _____

H 21E: _____ by DM 12,- = DM _____

Accommodation:

1. Hotel: _____ by DM 490,- = DM _____

2. Youth Hostel: _____ by DM 320,- = DM _____

3. Cottage: _____ by DM 140,- = DM _____

4. Dormitory: _____ by DM 70,- = DM _____

Total: = DM _____